

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŹ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0543 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	ZBLIŻONY DO PROSTOKĄTA
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5811, 5812, KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5810 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,1784 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	173 760,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŹ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	2MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0543 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,2 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10,0 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 1KDX PUBLICZNY CIĄG PIESZO-JEZDNY O SZEROKOŚCI 6,0 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 5,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM).
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 152 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD SIECI WODOCIĄGOWEJ ZLOKALIZOWANA W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA	
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 192 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a></p> <p>MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5811</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŹ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0581 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	PROSTOKĄT
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5810, 5812, KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5811 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,1784 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	185 920,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŹ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	2MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0581 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,0 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 1KDX PUBLICZNY CIĄG PIESZO-JEZDNY O SZEROKOŚCI 6 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 5,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
	Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>		15 kV
Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)		TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		ODLEGŁOŚĆ OK. 125 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>		BRAK INFORMACJI
<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>		STAL DN150
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)		TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>		PE Ø 160
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)		TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		ODLEGŁOŚĆ OK. 2 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>		PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)		NIE
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>ODLEGŁOŚĆ OK. 177 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II</p>
<p>Osoby do kontaktu <b>Contact person</b></p>	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a> MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5812</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŹ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0660 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	ZBLIŻONY DO PROSTOKĄTA
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5810, 5811, KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5812 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,1784 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	211 200,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŹ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	2MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0660 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,5 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 1KDX PUBLICZNY CIĄG PIESZO-JEZDNY O SZEROKOŚCI 6 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 5,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 100 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5814)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	PRZYŁĄCZ KANALIZACJI SANITARNEJ WYKONANY DO DZIAŁKI NR 5812
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK	



	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 154 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIAŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a></p> <p>MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5818</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0524 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	ZBLIŻONY DO PROSTOKĄTA
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5819, 5820, 5821, 5822, 5823, 5717/40, 5717/4, KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5818 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	167 680,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	3MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0524 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,0 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <b>Ecological restrictions (Y/N)</b>	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <b>Buildings / other constructions on site (Y/N)</b>	NIE
Połączenia transportowe <b>Transport links</b>	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <b>Access road to the plot (type and width of access road)</b>	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDX PUBLICZNY CIĄG PIESZO-JEZDNY O SZEROKOŚCI 6,0 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 5,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] <b>Nearest motorway / national road [km]</b>	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <b>Sea and river ports located up to 200 km</b>	BRAK
	Kolej [km] <b>Railway line [km]</b>	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] <b>Railway siding [km]</b>	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <b>Nearest international airport [km]</b>	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <b>Nearest province capital [km]</b>	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura <b>Existing infrastructure</b>	Elektryczność na terenie (T/N) <b>Electricity (Y/N)</b>	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 5 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie <b>Voltage [kV]</b></li> </ul>	15 kV
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna moc <b>Available capacity [MW]</b></li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	Gaz na terenie (T/N) <b>Gas (Y/N)</b>	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 66 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury <b>Pipe diameter [mm]</b></li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) <b>Water supply (Y/N)</b>	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5817) LUB W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość <b>Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</b></li> </ul>	PE Ø 160
Kanalizacja na terenie (T/N) <b>Sewage discharge (Y/N)</b>	TAK	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5817) LUB W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość <b>Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</b></li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie <b>Treatment plant (Y/N)</b>	NIE
	Telefony (T/N) <b>Telephone (Y/N)</b>	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 256 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIAŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu <b>Contact person</b>	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a> MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5819</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0487 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	PROSTOKĄT
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5818, 5820, 5821, 5822, 5823, 5717/40, 5717/4, KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5819 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]          including 23% VAT</b>	155 840,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	3MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0487 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,0 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDX PUBLICZNY CIĄG PIESZO-JEZDNY O SZEROKOŚCI 6,0 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 5,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
	Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		ODLEGŁOŚĆ OK. 7 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>		15 kV
Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)		TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		ODLEGŁOŚĆ OK. 112 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>		BRAK INFORMACJI
<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>		STAL DN150
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)		TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>		PE Ø 160
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)		TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA	

	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie <b>Treatment plant (Y/N)</b>	NIE
	Telefony (T/N) <b>Telephone (Y/N)</b>	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 307 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIAŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu <b>Contact person</b>	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a> MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5820</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0464 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	ZBLIŻONY DO PROSTOKĄTA
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5818, 5819, 5821, 5822, 5823, 5717/40, 5717/4 , KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5820 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	148 480,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	3MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0464 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,0 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE



	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 7 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 150 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANA NA DZIAŁCE NR 5820
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA	
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 344 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a></p> <p>MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5821</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0921 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	ZBLIŻONY DO PROSTOKĄTA
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5818, 5819, 5820, 5822, 5823, 5717/40, 5717/4 , KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5821 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	294 720,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	3MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0921 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW 1,5 M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 28 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 136 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 20 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA	
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	

	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 321 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIAŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a></p> <p>MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5822</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0707 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	PROSTOKĄT
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5818, 5819, 5820, 5821, 5823, 5717/40, 5717/4 , KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5822 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]          including 23% VAT</b>	226 240,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	3MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0707 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW OD 1,5 DO 2,0M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 48 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 115 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 41 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA	
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	

	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 302 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIAŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a> MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	



## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKI NR 5823, 5717/40</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,1068 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	ZBLIŻONY DO PROSTOKĄTA
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5818, 5819, 5820, 5821, 5822, 5717/4 , KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWYMI DZIAŁKAMI NR 5823, 5717/40 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	384 480,00 zł (tj. 360,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	3MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,1068 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW OD 1,5 DO 3M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 10 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 50 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 57 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W DRODZE PUBLICZNEJ KLASY DOJAZDOWEJ (DZIAŁKA NR 5806)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 230 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Uwagi Comments		
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a> MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>ALEJA JANA PAWŁA II</b> <b>DZIAŁKA NR 5717/4</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	LIBIAŻ
	Powiat <b>District</b>	CHRZANOWSKI
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	MAŁOPOLSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,0504 HA
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	PROSTOKĄT
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	JEST MOŻLIWOŚĆ WRAZ Z DZIAŁKAMI NR 5818, 5819, 5820, 5821, 5822, 5823, 5717/40, KTÓRE TWORZĄ WSPÓLNIE Z PRZEDMIOTOWĄ DZIAŁKĄ NR 5717/4 TEREN O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 0,4675 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	161 280,00 zł (tj. 320,00 zł/m <sup>2</sup> )
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	GMINA LIBIAŻ
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	2MWU - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWO-USŁUGOWEJ
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (0,0504 HA)
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	TEREN SPADA W KIERUNKU Z POŁUDNIA NA PÓŁNOC RÓŻNICA POZIOMÓW OD 1,5 DO 2,0M
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	TERENY ZIELENI NATURALNEJ
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	BRAK
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	NIE
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	0,7 M – ZWIETRZELINA Z OKRUCHAMI WAPNIA 2,0 M – RUMOSZ SKALNY, SKAŁA WAPIENNA
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	NIE

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	- 3KDD DROGA PUBLICZNA KLASY DOJAZDOWEJ O SZEROKOŚCI 10,0 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 6,0 M) - 2KDX PUBLICZNY CIĄG PIESZO-JEZDNY O SZEROKOŚCI 6,0 M W LINIACH ROZGRANICZAJĄCYCH (SZEROKOŚĆ JEZDNI OK. 5,0 M)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	AUTOSTRADA A4 (OK. 13 KM).
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	BRAK
	Kolej [km] Railway line [km]	STACJA KOLEJOWA LIBIĄŻ (OK. 1,8 KM)
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	BRAK
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	-MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY KATOWICE W PYRZOWICACH (OK. 63 KM) -LOTNISKO BALICE KRAKÓW (OK. 44KM)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	KATOWICE (OK. 36 KM) KRAKÓW (OK. 55 KM)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 27 M OD KALBOWEJ SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15 kV
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 2 M OD SIECI GAZOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5817)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	BRAK INFORMACJI
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	STAL DN150
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	SIEĆ WODOCIĄGOWA ZLOKALIZOWANA W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5817)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PE Ø 160
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 1 M OD SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ ZLOKALIZOWANEJ W CIĄGU PIESZO-JEZDNYM (DZIAŁKA NR 5817)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	PCV-U Ø200 – 250 – SANITARNA PP Ø200 – 315 - DESZCZOWA
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ODLEGŁOŚĆ OK. 222 M OD SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ ZLOKALIZOWANEJ W LIBIĄŻU W ALEI JANA PAWŁA II
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>ANNA GÓJ, KIEROWNIK WYDZIAŁU ARCHITEKTURY GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI TEL. 32 624-92-15 E-MAIL: <a href="mailto:aggn@libiaz.pl">aggn@libiaz.pl</a></p> <p>MAGDALENA SZAFRAN KIEROWNIK WYDZIAŁU INWESTYCJI TEL. 32 624-92-13 E-MAIL: <a href="mailto:inwestycje@libiaz.pl">inwestycje@libiaz.pl</a></p>	